

English

No.352 July 2024



Koshigaya Messenger

Issued around the 5th of every month. It can also be read on the website of International Affairs (KOKUSAIKA).

International Affairs ☎048-963-9114
(Koshigaya City Office, Main Building 3F,
Community Activity Support Section)



Website



Instagram

Koshigaya Fireworks Festival

When: Saturday, July 27 *It will be cancelled if it heavily rains.

Opening ceremony starts around 7:00 PM.

Fireworks start around 7:10 PM.

Where: The Kasai irrigation canal, east side of the Central Community Center.

Note: The traffic will be limited on that day.

Please refrain from coming to the venue by car.

Inquiries: Koshigaya Tourism Association, ☎ 048-971-9002



For the details ↑

Traditional Japanese Dance Experience for Children and Parents

When: Sunday, August 4, from 10:00 AM – 12:00 Noon

Where: Koshigaya Noh Theater

What: Kimono wearing

Learning Japanese etiquette tips (how to bow, etc.) through traditional Japanese dance

For whom: Up to 10 pairs of elementary school student and their guardian (Up to 20 people)

How much: 1,000 yen/one pair (for additional child, 500 yen will be added as a participation fee)

Application: Contact the Noh Theater on the phone by July 30.

Inquiries: Koshigaya Noh Theater ☎048-964-8700

(9:00 AM - 5:00 PM, except for Wednesday)

Summer Event for Children

When: Wednesday, July 24 ①10:30 AM – 11:30 AM ②2:00 PM – 3:00 PM

Where: 2nd floor, audio-visual room of the Municipal Library

What: Puppet show, picture-story show, picture book and finger play, etc.

Who: 50 elementary school students for each time slot
(first-come first-served basis)

Note: Bring an admission ticket (*) and a piece of drawing paper on the date of event.

*It will be distributed at a Municipal Library, Northern Library, Southern Library and Central Library in Koshigaya.

Application: From 9:30 AM on July 13

Inquiries: Municipal Library ☎048-965-2655



For the details ↑

National Pension Premium Payment Exemption/ Postponement (for July, 2024 – June, 2025)

Who: Those who have difficulty paying pension premium due to decreased income or losing one's job.

Where to apply: National Health Insurance and Pension Section or Pension Office

Items to bring for application:

(1) Something showing one's individual number or Basic Pension Number (2) ID

*For those who want to apply because of losing one's job, it is required to bring something showing their retirement date.

*Those who have a My Number Card (individual number card) can apply electronically from Myna Portal.

Inquiries: National Health Insurance and Pension Section
(Koshigaya City Office, 2nd Building, 1st floor)

☎048-963-9155

Koshigaya Pension Office ☎048-960-1190



←For the details

For Recipients of Child rearing Allowance or Special Child Rearing Allowance

Recipients of Child Rearing Allowance (JIDO FUYO TEATE) need to submit a Current Status Report (GENKYO TODOKE) and recipients of Special Child Rearing Allowance (TOKUBETSU JIDO FUYO TEATE) need to submit an Income Status Report (SHOTOKU JYOKYO TODOKE) to the City Office within August.

If you fail to submit, you will not be able to receive the allowance for subsequent months after November, even if you are eligible.

Inquiries:

Child Welfare Section (KODOMO FUKUSHI KA)

Child Rearing Allowance
(☎048-963-9166)

Special Child Rearing Allowance
(☎048-963-9172)



Bank Transfer and Payment Apps are Convenient for Tax Payment







Bank transfer: Tax amount to be paid will be automatically debited from the bank account registered.

Payment apps : Open a payment app or website for municipal taxes payment and Scan the barcode or two dimensional code on the payment slip.

Inquiries: Tax Collection Section ☎048-963-9141

Check where and how to gather information in preparation for, and in case of disaster!

If a disaster like an earthquake or flood takes place or is expected to take place, Koshigaya city will disseminate information regarding disaster or evacuation plan. You can get this information through TV programs, radio or on the internet. Make sure to check how you will gather this information in the event of a disaster.

KOSHIGAYA BOSAI App You can receive emergency alerts on your smartphone through this app. Information for disaster prevention is also available.	 ios版  Android版
Television (NHK General TV 1 channel) If you use a television which offers data broadcasting services, push the d-button on the remote control, and you can get information about weather, or disaster prevention.	
NHK WORLD—JAPAN It is the international service of Japan's public media organization NHK. It provides information in various languages through TV, radio and on the internet.	
For details, please check the “Koshigaya City Comprehensive Disaster Preparedness Guidebook” through the city website!	
Koshigaya City Comprehensive Disaster Preparedness Guidebook in simple Japanese, English, Chinese and Vietnamese through the city website.	

Inquiries: Crisis Management Office (KIKI KANRI SHITSU)

City Office, Main building 3F, ☎ 048-963-9285



Tomo Ni Aruko

Look up at a sky and make your wishes!

We would like to introduce one of the Japanese summer festivals, TANABATA.

Do you know “TANABATA”?

TANABATA is a Japanese festival that originally came from China. Now in Japan, on every July 7th, people write their wishes on TANZAKU which are strips of colored paper and hang them on bamboo branches.

There are many variations of the festival's origin, but one of the most famous ones is the following folk tale;

“Once upon a time, there was a weaver girl named Syo-ku-jyo, who was a daughter of the greatest god in the heaven, Tentei. She married a boy, Kengyu. However, after their marriage, they became idle and neglected their duties. Tentei was furious about that and separated the two lovers, placing them on opposite sides of a Milky Way. Then they lived in sorrow because of their separation.

In Japan, Syo-ku-jyo is known as Orihime and Kengyu as Hikoboshi.

Orihime is the star Vega in the constellation Lyra and Hikoboshi is the star Altair in the constellation Aquila.

On a dark night, you will see the Milky Way between these two stars.

Why not look up at a sky and make your wishes?

Japanese Language Classes for July 2024

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
	1	2 ★Minna de Nihongo	3 ★Nihongo Circle ★Kosumo Nihongo Salon	4	5 ★Nihongo de GO!①	6 ★Lingual Koshigaya ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu ★Tabunka Kodomo Gakushu Juku
7	8	9 ★Minna de Nihongo	10 ★Nihongo Circle ★Kosumo Nihongo Salon	11	12 ★Nihongo de GO!①	13 ★Lingual Koshigaya ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu
14	15	16 ★Minna de Nihongo	17 ★Nihongo Circle ★Kosumo Nihongo Salon	18	19 ★Nihongo de GO!①	20 ★Lingual Koshigaya ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu ★Tabunka Kodomo Gakushu Juku
21	22	23 ★Minna de Nihongo	24 ★Kosumo Nihongo Salon	25	26 ★Nihongo de GO!②	27 ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu
28	29	30	31	*Tuesday's class, Minna de Nihongo will end on July 23.		

Minna de Nihongo 【¥500 per month】

🕒 Tuesdays, 10:00AM - 12:00Noon
 🏠 Koshigaya City Central Community Center
 (Chuo Shimin Kaikan), 5F
 ☎ 048-989-6342 (Imaizumi-san)

Kosumo Nihongo Salon 【¥100 per session】

🕒 Wednesdays, 7:00PM - 8:30PM
 🏠 Hot Koshigaya (Parte Kita-Koshi, 3F)
 ☎ 090-5347-2041 (Kojima-san)



Nihongo de GO! 【¥100 per session】

🕒 Fridays, 1:30PM - 3:30PM
 🏠 ①Co-op Plaza Koshigaya
 ②Minami-Koshigaya Community Center (Pallette)
 ☎ 090-5574-7070 (Takayama-san)

Lingual Koshigaya 【Free】

🕒 Saturdays, 10:00AM - 12:00Noon
 🏠 Koshigaya City Central Community Center
 (Chuo Shimin Kaikan), 5F
 ☎ 080-3478-3314 (Suzuki-san)
 *Please send a text before you attend.

Nihongo Circle 【¥100 per session】

🕒 Wednesdays, 10:00AM - 12:00Noon
 🏠 Koshigaya City Central Community Center
 (Chuo Shimin Kaikan), 4F or 5F
 ☎ 080-5405-9191 (Tanaka-san)
 *Childcare: Prior reservation required
 ¥100 per family



Tabunka Kodomo Gakushu Juku 【Free】

🕒 1st & 3rd Saturday of the month
 1:30PM - 3:30PM
 🏠 Koshigaya City Community Activity Support Center (Koshigaya Twin City, B City, 5F)
 ☎ 090-7422-2002 (Ogawa-san)

Kosumo Kodomo Kyoshitsu Kosumo Nihongo Salon Sengendai 【Free】

🕒 Saturdays, 1:30PM - 3:30PM
 (except for 5th Saturday of the month)
 🏠 Saitama Resona Bank, Sengendai b1
 3F, Resona YOUTH BASE
 ☎ 090-8310-9522
 (Students Learning Support In-charge)

